

# VareseNews

## A lezione di greco moderno al liceo dei Tigli

**Pubblicato:** Venerdì 18 Gennaio 2013

I Greci di oggi devono fare costantemente i conti con la memoria di un passato troppo ingombrante. Tra le vittime più illustri non può non esserci, anzitutto, la lingua : unica lingua che deriva dal greco antico, il greco moderno, anche se parlato da circa 12-13 milioni di persone, anche se, dal 1981, è diventata una delle lingue ufficiali della Comunità Europea, sembra destinato ad un'esistenza decisamente umbratile..

Ma chi studia il passato sa che il mezzo più potente per mantenerlo giovane è seguire la sua evoluzione e scoparlo grazie alle orme che lascia nelle forme contemporanee : questa convinzione ha guidato i Licei di Gallarate nella scelta di offrire **un corso di neogreco a Studenti e Docenti, sia interni che esterni, guidato dalla dott.ssa Koliadimu, membro dell'Istituto Ellenico centrale, con sede a Bruxelles.**

**Il corso – gratuito – si avvarrà di lezioni settimanali** (due ore, ogni venerdì, da gennaio a maggio 2013 ) e di sussidi on line; al termine, sarà possibile **accedere all'esame di I livello, previsto per giugno, a Milano.**

Nelle intenzioni dei promotori, il corso potrà diventare l'occasione per costruire scambi culturali, anche attraverso soggiorni e stage di studio.

**E visto che incontrare gli altri aiuta a trovare anche se stessi, un piccolo indovinello :**

Mia mera, àsce purrì, èna gadàro evòscinne xarapimèno, xòrto xlorò sce èna mmàli mèsà sta vunà. Ecì kondà ixè ena rriaci pu trèxonda èsteddhe mia mùsika glicì me to ligo nerò frisko ce catharò : sapete che lingua è e dove è parlata? **E' il dialetto greco-calabro o greco di Calabria** ( griko ) o ??????????????, ("Italiano meridionale"), idioma parlato in provincia di Reggio, in Calabria : è formalmente una lingua minoritaria appartenente alla minoranza linguistica greca d'Italia insieme alla Grecia Salentina!

????? ???????...appunto!

N.B. Traduzione : L'asino e il lupo

Un mattino un asino pascolava beato in un prato d'erba tenera su un piano tra due montagne. Nelle vicinanze scorreva un ruscello, producendo un allegro mormorio con la sua acqua fresca e limpida..

To gadaro ce o liko

Redazione VareseNews

redazione@varesenews.it